

Zmluva na poskytnutie služieb spojených so správou a obsluhou tepelno-energetických zariadení č. ÚEZ: 250/2021

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Mestská časť Bratislava – Nové mesto
so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava
v mene ktorej koná: Mgr. Rudolf Kusý, Starosta mestskej časti
Bratislava-Nové Mesto
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK08 5600 0000 0018 0034 7007
(ďalej v texte len ako „**objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ: Veolia Energia Slovensko, a.s.
so sídlom: Einsteinova 21, 851 01 Bratislava
zapísaný v: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, Vložka č. 1188/B
v ktorej koná: Ing. Peter Dobrý, generálny riaditeľ
IČO: 35702257
DIČ: 2020341092
IČ DPH: SK7020000097
bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
číslo účtu (IBAN): SK94 1100 0000 0026 2600 0466
(ďalej v texte len ako „**poskytovateľ**“)

(ďalej v texte Objednávateľ a Poskytovateľ spoločne ako „Zmluvné strany“)

Preambula

Východiskovým podkladom na uzavretie tejto zmluvy o správe a obsluhu tepelno-energetických zariadení podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka je ponuka poskytovateľa zo dňa 28.10.2021, predložená objednávateľovi v rámci zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri poskytovaní služby správy, obsluhy a odborného dozoru TEZ. Poskytovateľ sa na vlastnú zodpovednosť zaväzuje s odbornou starostlivosťou a v prvotriednej kvalite sústavne zabezpečovať bezpečnú správu a obsluhu TEZ, aby bolo zabezpečené riadne vykurovanie a nepretržitá príprava teplej vody pre Objednávateľa podľa jeho požiadaviek v súlade s platnými právnymi predpismi a technickými normami, k čomu poskytne Objednávateľ potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne dodržiavať všetky technologické postupy vyplývajúce z platných technických a právnych predpisov týkajúcich sa prevádzky zdrojov tepla a vyhradených technických zariadení; a to s cieľom zabezpečiť čo najvyššiu bezpečnosť prevádzky a hospodárnosť TEZ a čo najnižšie náklady na prevádzku.
2. Poskytovateľ zabezpečí vypracovanie prevádzkových poriadkov k TEZ do 5 dní od podpísania tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ zabezpečí nastavovanie parametrov ÚK a TÚV v zmysle požiadaviek Objednávateľa, drobný prevádzkový servis TEZ v rozsahu úkonov a činností priamo súvisiacich so zabezpečovaním prevádzkyschopnosti zariadenia TEZ, ako je najmä doťahovanie prírubových spojov, premazávanie uzatváracích armatúr, odkalovanie,.
4. Poskytovateľ zabezpečí vedenie prevádzkovej evidencie, udržiavanie poriadku a čistoty v TEZ a nepretržitú 24-hodinovú havarijnú službu a pohotovosť.

Článok II

Miesta plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zabezpečí a vykoná správu, odbornú obsluhu a odborný dozor vrátane činností špecifikovaných v bode 2, 3, 4 čl. I. tejto zmluvy nasledujúcich zariadení:
 - Plynová kotolňa - v budove Stanice prvej konskej železnice – Krížna 33, Bratislava
 - Plynová kotolňa - v budove Detských Jasíel, Robotnícka 11, Bratislava
 - Plynová kotolňa - Park JAMA – Servisný objekt, Odbojárov 5, Bratislava
 - Elektrická kotolňa - v budove Komunitného centra, Ovrúčská 5, Bratislava .

Článok III

Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v eurách podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov
2. Cena za správu, odbornú obsluhu a odborný dozor zariadení podľa článku II bodu 1 je nasledovná:

cena bez DPH 8 952,00 EUR/24 mesiacov, t.j. 373,00 EUR/mesiac

DPH 1 790,40 EUR/24 mesiacov, t.j. 74,60 EUR/mesiac

Spolu s DPH 10 742,40 EUR/24 mesiacov, t.j. 447,60 EUR/mesiac

slovom: desaťtisíc sedemsto štyridsať dva EUR a štyridsať centov s DPH/24 mesiacov, t.j.

slovom: osemtisícdeväťstopäťdesiatdva EUR bez DPH/24 mesiacov

3. Cenu za predmet zmluvy (mesačný paušál) podľa bodu 2 tohto článku obsahuje všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy. Cenu uhradí objednávateľ na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a zaslanej objednávateľovi do 20 dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Na úhradu faktúry sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení.
4. Dohodnutá cena neobsahuje náklady na nákup primárnych palív (elektriny). Tieto energie si zabezpečí Objednávateľ priamo od jednotlivých dodávateľov energií.
5. Jednostranné dodatočné zvýšenie ceny ani akákoľvek zmena ceny zo strany Poskytovateľa nie je možné.
6. Poskytovateľ nie je oprávnený účtovať Objednávateľovi žiadne iné finančné čiastky, ako sú dojednané podľa tejto zmluvy.
7. Objednávateľ neposkytuje preddavok.
8. Platby a fakturácia za prevádzku TEZ podľa článku II., sa budú vykonávať ako opakovaná mesačná platba bez DPH pre každý jednotlivý mesiac, ku ktorej bude pripočítaná platná sadzba DPH. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v čase fakturácie. Prípadná zmena sadzby výšky DPH nevyžaduje úpravu formou dodatku k zmluve.
9. Každá jedna z mesačných faktúr musí mať zákonné náležitosti daňového dokladu.
10. V prípade, že ktorákoľvek faktúra nebude obsahovať zákonné náležitosti, prípadne bude niektorý z údajov uvedený nesprávne Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie alebo doplnenie s uvedením jej nedostatkov, ktoré majú byť odstránené. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
11. Lehota splatnosti faktúr je najneskôr do 30 dní odo dňa ich doručenia do podateľne objednávateľa.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať predmet zmluvy riadne a včas v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v rozsahu podľa článku I zmluvy.
2. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu hlásiť písomne (postačí aj mailom) alebo telefonicky objednávateľovi potrebu opráv zariadení do 24 hodín odo dňa zistenia týchto skutočností s výnimkou havarijných situácií, kedy je Poskytovateľ povinný okamžite po ich zistení zabrániť možnému vzniku škôd na zdravý a majetku a následne informovať telefonicky objednávateľa.
3. Objednávateľ zabezpečí poskytovateľovi nepretržitý vstup do objektu a priestorov súvisiacich s plnením predmetu zmluvy.
4. Objednávateľ zabezpečí, aby práva poskytovateľa neboli obmedzované právami tretích osôb.
5. Objednávateľ je povinný k termínu účinnosti tejto zmluvy predložiť poskytovateľovi všetku dostupnú dokumentáciu k príslúchajúcim zariadeniam a to najmä: všetky správy z odborných prehliadok a odborných skúšok – tlak, plyn, elektro, spolu s dokladmi o odstránení závad, osvedčenie o spôsobilosti komína, protokoly z úradných skúšok vyhradených technických zariadení – tlak, plyn a elektro a požiaru dokumentáciu.
6. Objednávateľ je povinný zabezpečiť výkon odbornej prehliadky zariadení, odbornej prehliadky a skúšky tlakových, plynových a elektrických vyhradených technických zariadení (VTZ), po ich vykonaní je Objednávateľ povinný písomne informovať poskytovateľa prostredníctvom fotokópie príslušnej dokumentácie.

7. Objednávateľ sa zaväzuje hlásiť poskytovateľovi na nižšie uvedený kontakt každý zásah do sústavy ÚK. V prípade takéhoto zásahu bez oznámenia poskytovateľovi a jeho vyjadrenia poskytovateľ nenesie zodpovednosť za prípadnú škodu, ktorá by takýmto konaním vznikla.

Kontaktné údaje poskytovateľa :

Michal Hyža prevádzkový manažér pre ES	michal.hyza@veolia.com +421 907 741 754
---	--

Kontaktné meno a tel. č. objednávateľ:

Ing. Stanislav Fajer vedúci oddelenia SMaVS	stanislav.fajer@banm.sk +421 903 376 292
--	--

8. Poskytovateľ a objednávateľ sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Dôverné informácie sú akékoľvek verejne neprístupné technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré niektorá zmluvná strana tejto zmluvy označí ako dôverné, alebo s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej zmluvnej strane pri poskytnutí informácií, ako s dôvernými alebo akékoľvek informácie, z povahy ktorých je pri primeranom posúdení veci pochopiteľné, že sú dôverné.
9. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať vnútorné predpisy objednávateľa, s ktorými bol oboznámený, upravujúce kľúčový režim a prevádzkovú dobu budov a parku, kde sú umiestnené technické zariadenia uvedené v čl. II. tejto zmluvy, pričom objednávateľovi poskytne menný zoznam svojich zamestnancov vstupujúcich do priestorov objednávateľa s tým, že tento zoznam aktualizuje pri každej personálnej zmene.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby pri poskytovaní predmetu zmluvy boli dodržiavané všetky všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi a taktiež vnútorné predpisy a osobitné predpisy objednávateľa, týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi v mieste plnenia.
11. Zamestnanec vykonávajúci odbornú obsluhu zariadení je povinný odbornú spôsobilosť preukázať platným kuričským preukazom V. triedy, na teplovodné kotle, plynové palivo v zmysle § 15 a §17 vyhlášky MPSVR č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia, vystavený Technickou inšpekciou SR.
12. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne, kvalitné a včasné vykonanie predmetu zmluvy zaplatiť dohodnutú zmluvnú cenu.

Článok V Záruky

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky činnosti v zmysle tejto zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade s požiadavkami objednávateľa.
2. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené vlastným konaním v rozpore s bodom 1 tohto článku zmluvy.
3. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú dodržaním nevhodných písomných pokynov daných mu objednávateľom, ak poskytovateľ na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a objednávateľ na ich dodržanie trval, alebo ak poskytovateľ túto nevhodnosť nemohol zistiť.

Článok VI Sankcie

1. V prípade, ak poskytovateľ nesplní povinnosť vykonávať predmet zmluvy riadne, včas a v dohodnutom rozsahu, objednávateľ je oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každý prípad porušenia, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. V prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru v stanovenom termíne, poskytovateľ je oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania vo výške určenej nariadením vlády č. 21/2013, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
3. Uhradením zmluvnej pokuty poskytovateľom nezanikne nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

Článok VII Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva môže byť predčasne ukončená ktoroukoľvek zmluvnou stranou bez udania dôvodu.
2. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluva môže byť predčasne ukončená aj na základe písomnej dohody zmluvných strán.
4. V prípade ukončenia zmluvy:
 - a) je Poskytovateľ povinný do konečného termínu odovzdať TEZ a všetky s ním súvisiace náležitosti Objednávateľovi v stave zodpovedajúcom dĺžke prevádzkovania a životnosti zariadenia,
 - b) je Poskytovateľ povinný do konečného termínu odovzdať Objednávateľovi všetku pôvodne obdržanú dokumentáciu, ďalej dokumentáciu o TEZ, ktorá vznikla počas jeho prevádzkovania, hlavne revízne správy, výsledky meraní emisií, záznamy kontrolných orgánov štátnej správy, pasporty vyhradených zariadení, a pod.,

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej účinnosti a to na 24 mesiacov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoju pohľadávku voči druhej Zmluvnej strane na tretiu osobu pod sankciou neplatnosti tohto úkonu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
4. Všetky právne vzťahy, ktoré sú založené touto zmluvou, sa riadia výlučne slovenským právnym poriadkom. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, spravujú sa práva a povinnosti Zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Ak ktorékoľvek ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným či nevykonateľným, jeho neplatnosť alebo nevykonateľnosť neohrozí platnosť ktoréhokoľvek iného ustanovenia zmluvy. Strany súhlasia s tým, že vykonajú všetky kroky potrebné k dosiahnutiu rovnakého výsledku, ktorý zamýšľalo neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie.
6. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe dohody oboch Zmluvných strán a to vo forme písomných vzostupne očíslovaných dodatkov.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch každý so silou originálu, pre každú zmluvnú stranu po jednom originály.
8. Všetky podmienky, ustanovenia a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy sú pre strany i ich prípadných zákonných nástupcov záväzné.
9. Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, túto vlastnoručne podpisujú.

Bratislava dňa 28.10.2021

Bratislava dňa 24.11.2021

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Ing. Peter Dobrý, v. r.
generálny riaditeľ
na základe plnej moci
Veolia Energia Slovensko, a.s.

Mgr. Rudolf Kusý, v. r.
starosta
MČ Bratislava - Nové Mesto

PLNÁ MOC

Spoločnosť Veolia Energia Slovensko, a. s., so sídlom Einsteinova 21, 851 01 Bratislava - mestská časť Petržalka, Slovensko, IČO: 35 702 257, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1188/B (ďalej len „Spoločnosť“),

týmto splnomocňuje

pána Ing. Petra Dobrého, dátum narodenia: _____
rodné číslo: _____ trvalo bytom

aby samostatne zastupoval Spoločnosť v
nasledujúcom rozsahu:

A. Zmluvné a obchodné záležitosti

1. Zabezpečovať každodenné riadenie Spoločnosti v obchodných veciach, rokovať za Spoločnosť s obchodnými partnermi v obchodných záležitostiach, vydávať vyhlásenia, vyjadrenia a stanoviská v rozsahu podnikateľskej činnosti Spoločnosti.
2. Podpisovať objednávky, ktorých hodnota nepresahuje výšku 350.000,- EUR bez DPH (ak ide o plnenie s trvaním presahujúcim 1 rok, stanovený limit predstavuje súčet všetkých finančných plnení za 1 rok).
3. Uzatvárať, rozvážovať a meniť zmluvy (vrátane dohôd o urovaní a dohôd o splátkovom kalendári), ktorých hodnota nepresahuje výšku 350.000,- EUR bez DPH (ak ide o plnenie s trvaním presahujúcim 1 rok, stanovený limit predstavuje súčet všetkých finančných plnení za 1 rok).
4. Uzatvárať, rozvážovať a meniť akékoľvek zmluvy, ktorých predmet nemožno oceniť peniazmi.
5. Vykonať akékoľvek úkony bez akéhokoľvek finančného limitu (s výnimkou uzatvárania zmlúv, kde sa uplatňuje finančné obmedzenie stanovené nižšie) v súvislosti s účasťou Spoločnosti na verejnom obstarávaní podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (a obdobných zákonov, ktoré nahradia tento zákon), a to najmä, ale nie výlučne:
 - podpisovať a predkladať ponuky za Spoločnosť,
 - vykonávať, podpisovať a predkladať akúkoľvek dokumentáciu súvisiacu s účasťou Spoločnosti na verejnom obstarávaní,

POWER OF ATTORNEY

The company Veolia Energy Slovensko, a. s., with its registered seat at Einsteinova 21, 851 01 Bratislava - mestská časť Petržalka, Slovak Republic, BIN: 35 702 257, registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I, Section: Sa, Insert No. 1188/B (hereinafter referred to as the „Company“),

hereby grants this power of attorney to

Mr. Ing. Peter Dobrý, date of birth _____ birth
identification number: _____ residing at P. _____

to individually represent the Company in the
following extent:

A. Contractual and commercial matters

1. Ensuring everyday business management of the Company, negotiating on behalf of the Company with business partners in business matters, issuing statements and opinions within the scope of Company's business scope.
2. Signing orders which have a maximum value of up to € 350.000,- excl. VAT (in case of a performance period extending over 1 year, the limit represents the total sum of all payments during 1 year).
3. Concluding, terminating and amending contracts (including settlement agreements and rescheduling agreements) which have a maximum value of € 350.000 excl. VAT (in case of a performance period extending over 1 year, the limit represents the total sum of all payments during 1 year).
4. Concluding, terminating and amending any contracts which subject matter cannot be quantified in monetary terms.
5. Executing any acts without any financial limitation (except of concluding contracts where the financial limit stated below shall apply) in relation to participation of the Company in public tenders on the basis of the Act No. 343/2015 Coll. on public tenders, as amended (and other similar acts that may replace this act), mainly, but not exclusively, to:
 - to sign and present bids on behalf of the Company,
 - to execute, sign and present any documentation related to the Company's participation in public tenders,

- rokovať, uzatvárať a podpisovať akúkoľvek zmluvnú dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním a pod., pričom hodnota plnenia nesmie presiahnuť výšku 350.000,- EUR bez DPH (ak ide o plnenie s trvaním presahujúcim 1 rok, stanovený limit predstavuje súčet všetkých finančných plnení za 1 rok).
 - vykonávať za Spoločnosť všetky právne úkony v rámci revízieho postupu – podanie Žiadosti o nápravu podľa ust. § 164 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (a obdobných zákonov, ktoré nahradia tento zákon).
6. Vykonať akékoľvek úkony, ktorých hodnota nepresahuje výšku 350.000,- EUR bez DPH (ak ide o plnenie s trvaním presahujúcim 1 rok, stanovený limit predstavuje súčet všetkých finančných plnení za 1 rok) v súvislosti s účasťou Spoločnosti na akejkoľvek obchodnej verejnej súťaži a inej súťaži a tendre (okrem obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (a obdobných zákonov, ktoré nahradia tento zákon), a to najmä, ale nie výlučne:
- podpisovať a predkladať ponuky za Spoločnosť,
 - vykonávať, podpisovať a predkladať akúkoľvek dokumentáciu súvisiacu s účasťou Spoločnosti,
 - rokovať, uzatvárať a podpisovať akúkoľvek zmluvnú dokumentáciu súvisiacu so súťažou a pod.
7. Zastupovať Spoločnosť pred akoukoľvek entitou (organizáciou, združením, zväzom, asociáciou a pod.), ktorého je Spoločnosť členom a vykonať akékoľvek úkony voči tejto entite (s výnimkou úkonov s hodnotou prevyšujúcou finančný limit uvedený v odsekoch 2 a 3 vyššie) alebo do vnútra tejto entity (napr. hlasovanie v kolektívnych orgánoch tejto entity a pod.).
- B. Zastupovanie (bez akéhokoľvek finančného limitu)**
1. Uplatňovať a vymáhať akékoľvek dlžné sumy bez finančného limitu od orgánov verejnej správy, právnických a fyzických osôb, vrátane potvrdzovania splnenia záväzkov alebo vzdania sa akéhokoľvek práva alebo nároku.
2. Zastupovať Spoločnosť v súdnych, rozhodcovských, exekučných, správnych, daňových a iných konaniach a v týchto konaniach vykonať, ako strana/účastník, vedľajší účastník, zúčastnená osoba, či v akomkoľvek inom procesnom postavení, v mene Spoločnosti všetky
- to negotiate, conclude and sign any contractual documentation related to public tenders and other, while the value must not exceed a maximum value of € 350.000 excl. VAT (in case of a performance period extending over 1 year, the limit represents the total sum of all payments during 1 year),
 - to execute on behalf of the Company all legal acts within the framework of revision procedure – file a Request for Reparation according to the Provision of Par. 164 et seq. Act No. 343/2015 Coll. on public tenders, as amended (and other similar acts that may replace this act).
6. Executing any acts with financial limitation up to € 350.000,- excl. VAT (in case of a performance period extending over 1 year, the limit represents the total sum of all payments during 1 year) in relation to participation of the Company in any public business competition and other competition and tender (other than public tenders based on the Act No. 343/2015 Coll. on public tenders, as amended (and other similar acts that may replace this act), mainly, but not exclusively, to:
- to sign and present bids of the Company,
 - to execute, sign and present any documentation related to the Company's participation,
 - to negotiate, conclude and sign any contractual documentation related to public tenders and other.
7. Representing the Company before any entity (organization, association, group, alliance, union, etc.) of which the Company is a member and executing any acts towards this entity (with the exception for acts above the financial limitation specified in par. 2 and 3 above) and within this entity (for ex. voting at the collective bodies of the entity, etc.).
- B. Representation (without any financial limitation)**
1. Claiming and recovering any due amounts without financial limitation from public authorities, legal entities and natural persons and give them any confirmations of fulfilment of obligations or waiving any right or claim.
2. Representing the Company in court, arbitration, enforcement, administrative, tax and other legal proceedings and within these proceedings take any legal acts as a party, intervener, involved party or in other procedural position, namely to accept any documents, to file petitions or

právne úkony, najmä prijímať akékoľvek dokumenty, podávať akékoľvek návrhy alebo žiadosti, vrátane návrhu na vydanie predbežného opatrenia, uzavierať zmiery, uznávať uplatnené nároky, vzdávať sa nárokov, vymáhať nároky, plnenie nárokov prijímať, ich plnenie potvrdzovať, podávať alebo vzdať sa akýchkoľvek opravných prostriedkov, vrátane zastupovania Spoločnosti v konaniach o nich alebo nimi vyvolanými, najmä v odvolacom a dovolacom konaní, konaní o povolení obnovy konania a v obnovenom konaní a zastupovať Spoločnosť v konkurznom a reštrukturalizačnom konaní dlžníkov Spoločnosti.

3. Zastupovať bez obmedzenia Spoločnosť v oblasti verejnej správy, a to najmä, ale nie výlučne voči tretím osobám a orgánom štátnej správy a územnej samosprávy, najmä voči ústredným orgánom štátnej správy, orgánom miestnej štátnej správy (vrátane stavebných úradov a špeciálnych stavebných úradov), vyšším územným celkom a obciam, voči Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR, voči príslušnému daňovému úradu a iným správcom dane, živnostenským úradom, colným úradom, Sociálnej poisťovni, správam sociálneho zabezpečenia, katastrálnym úradom vrátane akýchkoľvek nadriadených orgánov.

C. Finančno-administratívne záležitosti (bez akéhokoľvek finančného limitu)

1. Podpisovať doklady výkazníctva a štatistiky za Spoločnosť pre evidenčné, štatistické, kontrolné a daňové účely (DPH, daňové výkazy, výkazy pre poisťovne, účtovnú závierku a výročnú správu).

D. Pracovnoprávne záležitosti (bez akéhokoľvek finančného limitu)

1. Vykonávať vo všeobecnosti a bez obmedzenia práva a povinnosti zamestnávateľa v pracovnoprávných vzťahoch Spoločnosti, potvrdzovať a podpisovať s tým spojené potrebné pracovnoprávne a iné dokumenty.
2. Zúčastniť sa kolektívneho vyjednávania so zástupcami odborovej organizácie a podpisovať kolektívnu zmluvu a čerpanie sociálneho fondu, vrátane ich zmien a doplnení vo forme dodatkov a príloh.

E. Rôzne

1. Vykonávať akékoľvek úkony a plniť akékoľvek povinnosti podľa správneho, daňového, civilného

applications, including a petition for a provisional remedy, to enter into out-of-court settlements, to accept submitted claims, to waive claims, to enforce claims, to accept their settlement, to confirm the settlement of claims, to file any remedies and to waive them, including representation of the Company in proceedings concerning the remedies or initiated by the submitted remedies, namely in appellate and highest appellate proceedings, proceedings on allowing a retrial and within the retrial and representing the Company in bankruptcy and restructuring proceedings of Company's debtors.

3. Representing the Company without any limitation in the field of public administration, mainly but not exclusively before third parties and state administration bodies and local self-government authorities, mainly the central state administration authorities, the local state administration authorities (including the building authority and the special building authority), regional self-government authorities and municipalities, before the Regulatory Office for Network Industries of the Slovak Republic, the relevant tax authorities and other tax administrators, the trade license authorities, customs authorities, the Social Insurance Company, social security administration authorities, Cadastral authorities including any superior authorities.

C. Financial matters (without any financial limitation)

1. Signing the reporting and statistics documents for registration, statistical, audit and tax purposes (VAT, tax returns, statements for insurance companies, Accounts and annual report) on behalf of the Company.

D. Employment matters (without any financial limitation)

1. Executing in general and without any limitation any rights and obligations of the Company as an employer in employment relationships, approving and signing related labour and other necessary documents.
2. Participating in collective negotiation with representatives of trade unions and signing a collective agreement and drawing from the social fund, including any amendments thereto as annexes and appendices.

E. Miscellaneous

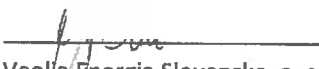
1. Carrying out any action and fulfilling any formality required under the administrative, tax,

a trestného práva a práva sociálneho zabezpečenia, tak, aby Spoločnosť plnila podmienky určené právnym poriadkom krajiny v ktorej pôsobí, a tiež podpisovať za týmto účelom akékoľvek dokumenty a vykonať iné úkony potrebné na tento účel, a to najmä vo vzťahu k príslušným registrom právnických osôb (napr. Obchodný register, živnostenský register, atď.).

2. Viest' a podpisovať akúkoľvek každodennú korešpondenciu Spoločnosti. Preberať akúkoľvek korešpondenciu, zásielky cenín a tovaru, ako aj akékoľvek balíky, telegramy a listy s udanou hodnotou alebo bez nej, určené Spoločnosti, a tiež preberať akékoľvek ceniny a tovar.
3. Preberať zásielky podľa predchádzajúceho bodu na akomkoľvek poštovom alebo telegrafnom úrade, stredisku prepravnej služby, alebo inej spoločnosti alebo osoby, prijímať a podávať sťažnosti v tejto súvislosti a podpisovať všetky potrebné listiny / doklady.
4. Zastupovať Spoločnosť voči poštám, telekomunikačným operátorom, prepravným spoločnostiam a zdravotným poisťovniam.
5. Zastupovať Spoločnosť vo veci prihlasovania a odhlasovania motorových vozidiel Spoločnosti, zápisov zmien v technických preukazoch, k vybavovaniu evidenčných čísel a osvedčenia o evidencii vozidla v súlade s vnútornými predpismi Spoločnosti.
6. Vykonávať práva a povinnosti vlastníka ako aj práva a povinnosti správcu bytov a nebytových priestorov v súlade so zákonom č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (a obdobných zákonov, ktoré nahradia tento zákon).
2. Keeping and signing any daily correspondence of the Company. Receiving all correspondence and consignments of valuables and merchandises, as well as parcels, packets, telegrams, registered letters with or without value, addressed to the Company, as well as transfers of securities and bonds.
3. Taking possession of the above at any post or telegraph office, parcel shipping and carriage offices, as well as at any company or person, receive and file any claim in this respect and sign any necessary document.
4. Representing the Company before the post offices, telecommunication service providers, carriers and health insurance companies.
5. Representing the Company in registrations and de-registration of the Company vehicles, changes of technical documents, equipping the registration number and the vehicle registration certificate in accordance with the internal regulations of the Company.
6. Executing any rights and the obligations of the owner as well as the rights and obligations of the facility manager in accordance with the Act No. 182/1993 Coll., on Ownership of the Apartments and Non-Residential Areas, as Amended (and other similar acts that may replace this act).

- I. Všetky uvedené úkony je pán Peter Dobrý oprávnený vykonať i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné plnomocenstvo. I. Mr. Peter Dobrý is authorized to carry out all of the acts listed above even if a special power of attorney is required by law.
- II. Akýkoľvek úkon presahujúci referenčné hodnoty vyššie uvedených oprávnení, alebo ktorý je vyňatý z uvedených právomocí, musí byť schválený Spoločnosťou. II. Any operation exceeding the reference value of the above-mentioned powers or being excluded from the above-mentioned list must be authorized by the Company.
- III. Pán Peter Dobrý je podľa tohto plnomocenstva oprávnený udeliť tretej osobe plnú moc na vyššie uvedené úkony, prípadne vybrané z nich. III. Mr. Peter Dobrý is authorized under this power of attorney to empower a third party for above-mentioned acts or selected ones of them.
- IV. Toto plnomocenstvo v celom rozsahu ruší a nahrádza plnomocenstvo udelené pánovi Petrovi Dobrému dňa 31.07.2017. Toto plnomocenstvo platí na dobu neurčitú až do jeho odvolania. IV. This power of Attorney shall replace in the whole the power of Attorney granted to Mr. Peter Dobrý on 31.07.2017. This power of Attorney shall be valid indefinitely until its appeal.
- V. V prípade rozporov medzi jazykovými verziami je záväzné slovenské znenie. V. In case of any discrepancy between the language versions, the Slovak version shall prevail.

V/In BARCLAYS dňa/on 22.3.2021
Prislušen


Veolia Energia Slovensko, a. s.
Ing. Peter Martinka
predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors
Veolia Energia Slovensko, a. s.

V/In BARCLAYS dňa/on 23.3.2021


Ing. Peter Dobrý
generálny riaditeľ
chief executive officer
Veolia Energia Slovensko, a. s.



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Peter Martinka**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyt: _____
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným
spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____
uznal(a) podpis na tejto listine za
vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____

Banská Bystrica dňa 22.03.2021



.....
JUDr. Jozef Ocel'
notár

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

